ENGLISH

Thank you for choosing a Lazer helmet. You have made an excellent choice that will help to reinforce your safety while cycling. Our sport for which this helmet has been designed. Lazer helmets conform to the strict criteria of international safety standards.

Wearing a helmet may reduce the seriousness of many injuries to the head that may occur during sports-related accidents. For this reason, it is important to use this protective gear properly.

WARNING!
1. Any type of safety equipment has limits. Please carefully read and follow these instructions.
2. This helmet is only designed for the following activities: cycling, roller-skating and skateboarding. It is not designed to be used during any other sport or on any other means of transportation such as mopeds or electric scooters.
3. This helmet has been designed to absorb the impact of a shock by deforming, which may possibly lead to the compromise of the integrity of the inner shell. This damage may not be visible. A helmet subjected to severe impact should therefore be discarded and destroyed, even if it seems to be in good condition from the outside.
4. A helmet does not protect the areas of the head that are not covered such as the face or neck. No helmet can protect against all possible types of accidents when cycling. Certain types of injuries, even during an accident at slow speed, could cause a serious or even fatal injury.
5. Always cycle with caution. Always control your speed and at all times ensure that you are able to make an emergency stop to avoid obstacles or other hazards. Adapt to weather with heavy traffic and follow all the local, regional and national traffic regulations where you are cycling. Keep your equipment in good condition and do not modify the helmet in any way. If you make any modifications, your safety could be compromised. Follow all safety recommendations. Wearing a helmet should not push you to take any unnecessary risks and should not in any case diminish your cycling skills. Use common sense when riding a bicycle. Do not cycle while under the influence of alcohol or drugs.

Instructions for use:

To ensure maximum protection, the proper helmet size should be chosen for each user (make sure there are no large empty spaces or pressure points). To choose your size, measure the circumference of your head (from the forehead to the widest part in the back of your head) and select the size that corresponds to your measurement in cm/in.

A. No helmet can protect the wearer against all possible impacts.
B. The helmet is designed to be retained by a strap under the lower jaw.
C. To be effective, a helmet must fit and be worn correctly. To check for correct fit, place the helmet on your head and make any adjustments as indicated. Securely fasten the retention system. Turn the sizer adjustor on the back or left of helmet clockwise (or anti-clockwise to find the fitest adjustment. Grasp the strap and try to rotate it to the front and rear. A correctly fitted helmet should be comfortable and should not move forward to obscure vision or rearward to expose the forehead.
D. No attachments should be made to the helmet except those recommended by the helmet manufacturer.
E. The helmet is designed to absorb shock by partial destruction of the shell and liner. This damage may not be visible. Therefore, if the helmet has been subjected to severe impact, it should be destroyed and replaced even if it appears undamaged.

Always take care of your helmet, even when you are not using it. Keep it away from any heat source and unnecessary pressure. Do not place the helmet material. Because prolonged exposure to sun rays weakens all plastic materials, it is recommended to replace your helmet at least every 5 years.

To clean the outer shell, only use water and mild soap. Never use oil based products, solvents or other chemical products. Let it dry in a well ventilated place. Do not place any stickers on to the helmet. Do not varnish it or apply any other agents onto the helmet. Do not remove the original component parts of the helmet. The helmet is not suitable for the purpose of fitting accessories in a way not recommended by Lazer.

WARNING (see diagram 1 for the proper adjustment).
The helmet should be properly adjusted on the head: the straps should not cover your ears, the buckle should not be covering the chin and the buckle and straps should be firmly, but comfortably adjusted. The same applies to the adjustment around the perimeter of the head.

The helmet should always be securely attached to the head (chinstrap attached under the chin).

Check the adjustment before each use.

CPSC
All helmets distributed in the USA and in CANADA, comply with U.S. CPSC Safety standard for bicycle helmets for persons age 5 and older.
Lazer bicycle helmets are distributed in the USA by Shimano North America Bicycle Inc.
1 Holland Irvine, CA92618
Tel: +1 (800) 423 2420
Lazer bicycle helmets are distributed in Canada by Shimano Canada LTD.
427 Pond Pickeringville, Ontario K9J 6X7
Tel: +1 (877) 377-5211

AS/NZS
All helmets distributed in Australia and New Zealand are certified as complying with requirement of AS/NZS 2063:2008.
Lazer bicycle helmets are distributed in Australia by Shimano Australia Cycling.
2 Wurrook Circuit Caringbah NSW 2229 Australia
Tel: +61 (02) 9526 7799
Lazer bicycle helmets are distributed in New Zealand by Shimano New Zealand Cycling.
79 Apollo Drive Albany, Auckland 0632 New Zealand
Tel: +64 (09 479 1969

NEDERLANDS

Bedankt om voor een Lazer helm te kiezen. Dit is een uitstekende keuze die bijdraagt om uw veiligheid te versterken tijdens het fietsen. Onze sport waarvoor deze helm is ontworpen. De Lazer helmen voldoen aan de strikte criteria van de internationale veiligheidsnormen. Als u een helm draagt, kan de ernst van veel letsels die het hoofd kunnen treffen bij sportgerelateerde ongelukken lichter zijn. Daarom is het belangrijk om uw sportkleren correct te gebruiken.

WAARSCHUWING:
1. Elke veiligheidsuitrusting heeft hun beperkingen. Lees deze gebruiksaanwijzingen zorgvuldig en volg ze op.
2. Deze helm is alleen ontworpen voor de volgende activiteiten: fietsen, rolschaatsen en skateboarden. Het is niet ontworpen voor gebruik bij andere sporten of op andere vormen van vervoer zoals bromfietsen of elektrische scooters.
3. Deze helm is ontworpen om de impact van een schok op te vangen door te vervormen. Hierdoor kan de integriteit van de schelp worden aangetast. Deze beschadiging is niet zichtbaar. Een helm die onder zware klap heeft gehad, moet daarom worden afgekeurd en vernietigd, zelfs als die aan de buitenkant nog goed lijkt te zijn.
4. Een helm beschermt niet de delen van uw hoofd die niet zijn bedekt worden, zoals het gezicht of de nek. Geen enkele helm kan u beschermen tegen alle mogelijke soorten fietsen. Sommige soorten letsel, zelfs bij een ongeval met een lage snelheid, kunnen een ernstig of dodelijk letsel veroorzaken.
5. Rijd altijd voorzichtig. Controleer altijd uw snelheid en zorg er steeds voor dat u een noodstop kunt maken om obstakels of andere gevaren te vermijden. Pas u aan aan het weer met veel verkeer en volg alle plaatselijke, regionale en nationale verkeersregels op de plaats waar u fietst. Zorg ervoor dat uw uitrusting in goede staat blijft en verander er niets aan. Als u eventuele wijzigingen aanbrengt, kan uw veiligheid in gevaar komen. Volg alle veiligheidsaanbevelingen op. Een helm dragen mag u niet aanzetten om onnodige risico's te nemen en mag uw vaardigheid om te fietsen in geen geval verminderen. Gebruik uw gezond verstand.
6. Deze gebruiksaanwijzingen bevatten belangrijke informatie over de juiste manier van de helm dragen. Ze bevatten ook informatie over de beperkingen van de helm. Lees ze zorgvuldig en bewaar ze. Als u de helm aan iemand anders geeft, moet u ook de gebruiksaanwijzingen bij hem/haar leggen. Controleer uw helm voor elk gebruik op beschadiging en/of slijtage. Als u twijfelt aan de helm, dient u hem te vervangen.

Gebruiksaanwijzingen:
Om de maximale bescherming te verzekeren, moet elke gebruiker de correcte maat uit de helm kiezen (zorg ervoor dat er geen grote lege ruimtes of drukpunten zijn). Om uw maat te kiezen, meet u de omtrek van uw hoofd (van het voorhoofd tot de meest achterste uitstekende deel) en kiezen de maat die overeenkomt met uw meting.

A. Geen enkele helm kan de gebruiker tegen alle mogelijke impacten beschermen.
B. De helm is ontworpen om met een riemje onder de onderkaak te worden vastgezet.
C. Om effectief te zijn, moet de helm passen en correct worden gedragen. Om de correcte passform te controleren, plaatst u de helm op uw hoofd en voert u de zoals aangegeven. Zet het bevestigingssysteem stevig vast. Draai de verstelknop op de achter- of linkerkant van de helm met de uurwijzer mee (of tegen de uurwijzer in om de meest passende passform te vinden. Pak de riem vast en probeer hem naar voren en achteren te draaien. Een helm die correct past moet comfortabel zitt en mag niet naar voren schuiven, om uw zicht te belemmeren, of naar achter, om uw voorhoofd bloot te laten komen.
D. Aan de helm mag u geen toebehoren aanbrengen behalve die door de fabrikant van de helm aanbevolen.
E. De helm is ontworpen om schokken op te vangen door de gedeelte van de schelp en de voering te vernietigen. Deze schade kan onzichtbaar zijn. Als de helm dan ook onder zware klap heeft gezeten, moet hij worden vernietigd en worden vervangen, zelfs als die er van buiten goed uitziet.

De helm kan beschadigd en ondeugdelijk worden door petroleum en petroleumproducten, oplosmiddelen en andere chemische producten. Laat u dan dan ook niet verleiden om producten, gaatjes, plakkers of wat dan ook aan de buitenkant mag u de helm niet aanbrengen.
Als u de helm niet gebruikt bewaar u hem dan bij u. Bewaar hem niet in de buurt van enige hitte bronnen of onnodige druk. Uitvoerd te 2 jaar blootstelling van de zonnestralen verzwakt alle plastic materialen, dan is het aanbeveling om uw helm ten minste elke 5 jaar te vervangen.
Om de buitenschelp te reinigen, alleen water en zeep gebruiken. Nooit olie producten, oplosmiddelen of andere chemische producten gebruiken. Laat de helm in een goed geventileerde ruimte droogen. Geen stickers op de helm plakken. Geen lak of andere middelen op de helm aanbrengen. Geen onderdelen van de helm verwijderen. De helm is niet geschikt voor het aanbrengen van accessoires op een manier die niet door Lazer wordt aanbevolen.

WAARSCHUWING (zie diagram 1 om correct te afstellen).
De helm moet goed op het hoofd zitten: de riemen mogen geen oren over laten bedekken, de gesp mag de kin niet bedekken, de gesp en de riemen moeten stevig maar comfortabel zitten. Hetzelfde geldt voor de afstelling rond de omtrek van het hoofd. Bevestig de helm altijd goed op het hoofd (kinriem vastgemaakt onder de kin).

Controleer de afstelling vóór elk gebruik.

CPSC
Alle helmen verspreid in de VS en Canada voldoen aan het nationale veiligheidsstandaard van de Amerikaanse Consumentenbeveiligingscommissie voor fietshelmen voor personen van 5 jaar en ouder. Lazer fietshelmen worden in de VS verspreid door Shimano North America Bicycle Inc.
1 Holland Irvine, CA92618
Tel: +1 (800) 423 2420
Lazer fietshelmen worden in Canada verspreid door Shimano Canada LTD.
427 Pond Pickeringville, Ontario K9J 6X7
Tel: +1 (877) 377-5211

AS/NZS
Alle helmen verspreid in Australië en Nieuw Zeeland zijn gecertificeerd als voldoende aan de vereisten van AS/NZS 2063:2008.
Lazer fietshelmen worden in Australië verspreid door Shimano Australia Cycling.
2 Wurrook Circuit Caringbah NSW 2229 Australia
Tel: +61 (02) 9526 7799
Lazer fietshelmen worden in Nieuw Zeeland verspreid door Shimano New Zealand Cycling.
79 Apollo Drive Albany, Auckland 0632 New Zealand
Tel: +64 (09 479 1969

FRANCAIS

Merci d'avoir choisi un casque Lazer. Vous avez fait un excellent choix qui va contribuer à renforcer votre sécurité pour la pratique du cyclisme, le sport pour lequel ce casque a été conçu.
Les casques Lazer respectent les critères stricts des normes de sécurité internationales.

Le port d'un casque peut réduire la gravité des blessures du crâne qui peuvent survenir lors d'un accident sportif. Il est important que vous utilisiez correctement cet équipement de protection.

AVERTISSEMENT!
1. Tout type d'équipement de sécurité a ses limites. Veuillez lire et respecter ces instructions.
2. Ce casque a été conçu pour les activités suivantes: cyclisme, patin à roulettes et skateboard. Il n'est pas conçu pour être utilisé pour d'autres sports ou sur tout autre moyen de transport comme des scooters/motos ou des trottinettes électriques.
3. Ce casque a été conçu pour absorber le choc par déformation, pouvant éventuellement compromettre l'intégrité de la coque interne. Ce dommage peut ne pas être visible. Un casque ayant subi un choc violent doit donc être jeté et détruit, même s'il semble en bon état extérieur de l'extérieur.
4. Un casque ne protège pas les zones qui ne sont pas couvertes par le casque, comme le visage ou le cou. Le casque ne peut pas protéger l'utilisateur contre tous les types d'accidents de vélo. Certaines blessures, même survenant lors d'un accident à faible vitesse, pourraient entraîner une blessure grave, voire mortelle.
5. Roulez toujours avec prudence. Maîtrisez votre vitesse et veillez à pouvoir à tout moment faire un arrêt d'urgence afin d'éviter un obstacle ou tout autre danger. Adaptez votre conduite à la météo, au trafic, à l'état de circulation routière, régionales et nationales. Entretenez votre équipement et ne le modifiez pas. Si vous faites des modifications, votre sécurité peut être compromise. Suivez toutes les recommandations de sécurité. Le port du casque ne doit pas vous inciter à prendre des risques inutiles et ne doit en aucun cas diminuer votre capacité à rouler à vélo. Faites preuve de bon sens.
6. Ces instructions donnent des informations de sécurité importantes concernant le port du casque. Elles ne sont pas exhaustives. Conservez-le à l'avenir et toute personne qui vous emprunte votre casque doit lire ces informations. Vérifiez régulièrement votre casque pour le temps de tire ou manuel pour voir s'il ne présente pas de dommages ou d'usure. Si vous avez un doute, remplacez votre casque.

Pour mettre en place:
Pour ajuster le casque correctement, utilisez uniquement les pièces de rechange et accessoires fournis ou conseillés par Lazer. Ne retirez ou ne modifiez pas des composants originaux du casque.

Le casque ne peut pas être équipé d'accessoires non conseillés par le fabricant du casque.

Lisez les manuels en ligne pour des instructions de montage et de réglage supplémentaires.

www.lazersport.com

DEUTSCH

Vielen Dank, dass Sie sich für einen Lazer Helm entschieden haben. Sie haben damit eine ausgezeichnete Wahl getroffen, um Ihre Sicherheit beim Radfahren zu verbessern, dem Sport, für den dieser Helm entwickelt wurde. Lazer Helme erfüllen die strengen Kriterien der internationalen Sicherheitsstandards.

Wenn man einen Helm trägt, kann der Schweregrad von vielen Kopfverletzungen, die beim Sport auftreten, geringer sein. Deshalb ist es wichtig, dass Sie Ihre Schutzausrüstung ordnungsgemäß tragen.

WARNUNG!
1. Jede Art von Sicherheitsausrüstung hat ihre Grenzen. Lesen Sie diese Anleitungen bitte sorgfältig und befolgen Sie diese.
2. Dieser Helm wurde nur für folgende Aktivitäten konzipiert: Radfahren, Rollschuhlauf und Skateboardfahren. Er ist nicht für andere Sportarten oder andere Sportarten oder andere Fortbewegungsmittel wie Motorroller oder Elektroroller ausgelegt.
3. Der Helm dieser Serie wurde zur Fortgerechte Absorbtion des Aufprallstoßes durch Verformung ausgelegt. Dadurch kann die Integrität der Innenschale beeinträchtigt werden. Dieser Schaden ist nicht immer sichtbar. Ein Helm, der einen starken Aufprall erlitten hat, sollte daher zerstört und ersetzt werden, auch wenn er von außen scheinbar noch in einem guten Zustand ist.
4. Der Helm schützt nicht die Kopfteile, die nicht bedeckt werden, wie das Gesicht oder den Nacken. Kein Helm kann den Fahrer vor allen Arten von Unfällen beim Radfahren schützen. Bestimmte Verletzungen, sogar bei einem Unfall mit geringer Geschwindigkeit schwerwiegende oder sogar tödliche Verletzungen verursachen.
5. Fahren Sie immer vorsichtig. Kontrollieren Sie immer Ihre Geschwindigkeit und stellen Sie immer sicher, dass Sie in der Lage sind, Ihr Fahrrad zum Stillstand zu bringen, um Hindernisse oder andere Gefahren zu vermeiden. Passen Sie sich den Wetterbedingungen, dem Verkehrsaufkommen und den lokalen, regionalen und nationalen Verkehrsregeln an. Halten Sie Ihren Helm in der Bäckerei verfügbar. Wenn Sie Änderungen vornehmen, kann Ihre Sicherheit gefährdet sein. Befolgen Sie alle Sicherheitsempfehlungen. Das Tragen eines Helmes darf Sie nicht dazu verleiten, unnötige Risiken einzugehen und sollte in keinem Fall Ihre Fähigkeiten, Fahrrad zu fahren, verringern. Gesunder Menschenverstand ist beim Fahrradfahren erforderlich. Fahren Sie nicht unter Einfluss von Alkohol oder Drogen fahren.

Gebrauchsanweisung:
Sicherstellen, dass Sie die richtige Helmgröße für Ihren Kopf wählen (keine großen Lücken oder Druckpunkte). Um Ihre Größe zu wählen, messen Sie den Umfang Ihres Kopfes (von der Stirn bis zum Hinterkopf) und wählen Sie die Größe aus, die der Messung entspricht (in cm/in).

A. Ein Helm bietet dem Träger keinen Schutz gegen alle möglichen Aufprallkräfte.
B. Der Helm ist mit einem Riemen unter dem Unterkiefer befestigt werden.
C. Um wirksam zu sein, muss der Helm passen und richtig getragen werden. Um den richtigen Sitz zu überprüfen, setzen Sie den Helm auf und führen Sie die Einstellungen wie folgt aus. Ziehen Sie das Verschlusssystem fest an. Drehen Sie den Verstellknopf an der Rückseite oder der linken Seite des Helms im Uhrzeigersinn (oder gegen den Uhrzeigersinn, um die beste Passform zu finden. Greifen Sie nun den Helm und versuchen Sie, ihn nach vorne und hinten zu drehen. Ein richtig sitzender Helm muss komfortabel sitzen und darf nicht nach vorne bewegen und dadurch Ihre Sicht einschränken oder nach hinten rutschen und Ihre Stirn freilegen.
D. Am Helm dürfen keine Zubehörteile befestigt werden, die nicht vom Hersteller empfohlen werden.
E. Der Helm ist so konzipiert, dass er einen Stoß durch Zerstörung der Schale und der Polsterung absorbiert. Diese Beschädigung ist nicht immer sichtbar. Deshalb sollte ein Helm, der einen starken Stoßes ausgesetzt war, zerstört und ersetzt werden, auch wenn er von außen noch in Ordnung zu sein scheint.

Der Helm kann durch Einwirkung von Mineralöl und Mineralölprodukten, Lösungsmitteln und anderen chemischen Produkten beschädigt und funktionsunfähig werden. Lassen Sie sich daher nicht verführen, Aufkleber, Etiketten oder sonstiges an Ihrem Helm anzubringen. Bewahren Sie Ihren Helm auf, wenn Sie ihn nicht benutzen. Bewahren Sie ihn nicht in der Nähe von Wärmequellen oder unnötigen Druck auf. Bei einer Exposition von 2 Jahren Sonnenstrahlung werden alle Kunststoffe geschwächt, daher wird empfohlen, Ihren Helm mindestens alle 5 Jahre auszutauschen.
Zum Reinigen der Außenschale nur Wasser und Seife verwenden. Niemals Ölprodukte, Lösungsmittel oder andere chemische Produkte verwenden. Trocknen Sie den Helm an einem gut belüfteten Ort. Keine Aufkleber auf den Helm kleben. Keine Lacke oder andere Mittel auf den Helm aufbringen. Die Originalteile des Helms dürfen nicht entfernt werden. Der Helm ist nicht geeignet für das Anbringen von Zubehörteilen in einer nicht von Lazer empfohlenen Weise.

WARNUNG (siehe Abbildung 1 für die korrekte Einstellung).
Der Helm muss ordnungsgemäß auf dem Kopf sitzen: die Gurte dürfen nicht die Ohren bedecken, die Schnalle darf nicht das Kinn bedecken, die Schnalle und die Gurte müssen fest aber bequem sitzen. Dasselbe gilt für die Einstellung des Kopfumfangs.

Der Helm muss immer sicher am Kopf befestigt sein (Kinnriemen unter dem Kinn befestigt).

Die Einstellung des Helms vor jeder Nutzung kontrollieren.

Alle Helme, die in den USA und Kanada verteilt werden, sind gemäß der Sicherheitsnormen für Fahrradhelme der Consumer Product Safety Commission (CPSC) für Personen ab 5 Jahren und älter zertifiziert.
Lazer Fahrradhelme werden in den USA von Shimano North America Bicycle Inc. verteilt.
1 Holland Irvine, CA92618
Tel: +1 (800) 423 2420
Lazer Fahrradhelme werden in Kanada von Shimano Canada LTD. verteilt.
427 Pond Pickeringville, Ontario K9J 6X7
Tel: +1 (877) 377-5211

AS/NZS
Alle Helme, die in Australien und Neuseeland verteilt werden, sind gemäß AS/NZS 2063:2008 zertifiziert.
Lazer Fahrradhelme werden in Australien von Shimano Australia Cycling verteilt.
2 Wurrook Circuit Caringbah NSW 2229 Australia
Tel: +61 (02) 9526 7799
Lazer Fahrradhelme werden in Neuseeland von Shimano New Zealand Cycling verteilt.
79 Apollo Drive Albany, Auckland 0632 New Zealand
Tel: +64 (09 479 1969

ESPAÑOL

Gracias por haber escogido un casco Lazer. Has hecho una buena elección que te ayudará a reforzar tu seguridad en la bicicleta. El ciclismo es el deporte para el que este casco ha sido diseñado. Los cascos Lazer cumplen con los estrictos criterios internacionales de seguridad. El llevar un casco puede reducir la gravedad de muchas lesiones en la cabeza que pueden ocurrir durante un accidente deportivo. Por lo tanto, es importante usar este equipo de protección de forma correcta.

ADVERTENCIA:
1. Cualquier equipo de seguridad tiene sus limitaciones. Por favor, lea cuidadosamente estas instrucciones.
2. Este casco ha sido diseñado para las siguientes actividades: ciclismo, patinaje y skateboard. No es diseñado para ningún otro deporte o para otros medios de transporte como motos o patinetes eléctricos.
3. Este casco ha sido diseñado para absorber el impacto de un golpe por medio de su deformación, lo que puede comprometer la integridad de la carcasa interior. Este daño puede no ser visible. Por lo tanto, un casco que haya sido sometido a un golpe fuerte debe ser desechado y destruido, incluso si parece estar en buen estado.
4. Un casco no protege las áreas que no están cubiertas, como la cara o el cuello. Ningún casco puede proteger al usuario de todos los posibles accidentes de bicicleta. Algunas lesiones, incluso en un accidente a baja velocidad, pueden ocasionar una lesión grave o incluso mortal.
5. Conduzca siempre con precaución. Controle su velocidad y asegúrese de que puede frenar en cualquier momento para evitar obstáculos o cualquier otro peligro. Adapte su conducción a las condiciones climatológicas, a la densidad de tráfico y a las normas de tráfico locales, regionales e nacionales en la zona en la que conduzca. Mantenga su equipo en buen estado y no lo modifique. Si modifica, su seguridad del casco podría estar comprometida. Siga todas las recomendaciones de seguridad. Llevar un casco no debe nunca hacerle correr riesgos innecesarios ni disminuir su capacidad para conducir una bicicleta. Use el sentido común cuando conduzca una bicicleta. No conduzca bajo los efectos de alcohol o drogas.
6. Estas instrucciones contienen información de seguridad importante sobre el uso del casco. Tenerlas también que guardar. Si se lo cede a otra persona, también tiene que entregarle estas instrucciones. Compruebe el casco antes de cada uso para ver si presenta daños o desgaste. Si tiene dudas, sustituya el casco.

Para ajustar el casco:
Para ajustar el casco correctamente, utilice únicamente las piezas de recambio o los accesorios que Lazer recomienda. No quite ni modifique los componentes originales del casco.

El casco no puede llevar accesorios que no estén recomendados por el fabricante del casco.

Consulte los manuales en línea para obtener instrucciones de montaje y ajuste adicionales.

www.lazersport.com

ITALIANO

Grazie per aver scelto un casco Lazer. Hai fatto una scelta eccellente che ti aiuterà a rafforzare la sicurezza durante il ciclismo lo sport per il quale questo casco è stato progettato. Gli elmetti Lazer rispettano i rigorosi criteri degli standard di sicurezza internazionali. Indossare un casco può ridurre la gravità di molte lesioni alla testa che possono verificarsi durante un incidente sportivo. Per questo motivo è importante usare questo dispositivo di protezione correttamente.

AVVISO:
1. Qualsiasi tipo di equipaggiamento di sicurezza ha i suoi limiti. Leggete attentamente queste istruzioni e seguitele.
2. Questo casco è stato progettato solo per le attività seguenti: ciclismo, pattinaggio e skateboard. Non è progettato per essere usato durante qualsiasi sport o con altri mezzi di trasporto come motorini o scooter elettrici.
3. Questo casco è stato progettato per assorbire l'urto per mezzo della deformazione, che può compromettere la integrità della calotta interna. Questo danno può essere scarsamente visibile. Pertanto, se il casco è stato sottoposto a forti urti, anche se sembra in buone condizioni, deve essere distrutto e sostituito.
4. Il casco non protegge le parti del viso e del collo. Nessun casco può proteggere da tutti i possibili incidenti in bicicletta. Alcuni tipi di lesioni, anche in caso di incidente a bassa velocità, possono causare lesioni gravi o mortali.
5. Pedalate sempre con cautela. Mantenete sempre sotto controllo la velocità e assicurarsi di poter frenare in qualsiasi momento per evitare ostacoli o altri pericoli. Adattate la guida alle condizioni climatiche, alla densità del traffico e alle norme locali, regionali e nazionali in vigore nella località in cui pedalate. Tenete il casco in buono stato e non modificatelo. Se modificate, la sicurezza del casco potrebbe essere compromessa. Seguite tutte le raccomandazioni di sicurezza. Indossare il casco non deve mai spingervi a correre rischi inutili e non deve in nessun caso diminuire le vostre capacità di pedalare. Usate il buon senso quando pedalate. Non pedalate sotto l'effetto di alcol o droghe.
6. Queste istruzioni contengono informazioni importanti sulla sicurezza per l'uso del casco. Vanno conservate e, se cedete il casco a qualcun altro, consegnate anche queste istruzioni. Controllate il casco prima di ogni uso per verificare che non presenti danni o usura. In caso di dubbio, sostituite il casco.

Per montare il casco:
Per montare il casco correttamente, usate solo i pezzi di ricambio o gli accessori forniti o consigliati da Lazer. Non rimuovete o modificate i componenti originali del casco.

Il casco non può essere montato con accessori non consigliati dal produttore del casco.

Per ulteriori istruzioni di montaggio e regolazione, consultate i manuali online.

www.lazersport.com

PORTUGUÊS

Obrigado por escolher um Capacete Lazer. Estaria a fazer uma excelente escolha que ajudará a reforçar a sua segurança ao pedalar o desporto para o qual este capacete foi projectado. Os capacetes Lazer respeitam os critérios rigorosos das normas internacionais de segurança. Usar um capacete pode reduzir a gravidade de muitas lesões na cabeça que poderão ocorrer durante acidentes desportivos. Por isso é importante usar este equipamento de protecção correctamente.

AVISO:
1. Qualquer tipo de equipamento de segurança possui os seus limites. Leia attentamente e siga as instruções.
2. Este capacete foi projectado para as atividades seguintes: ciclismo, patinagem e skateboard. Não foi projectado para ser usado em outro desporto ou em outros meios de transporte como motorizadas ou trotinetes eléctricas.
3. Capacete foi projectado para absorver o impacto de um choque por deformação, o que pode comprometer a integridade da concha interior. Este dano pode não ser visível. Um capacete que seja sujeito a um impacto forte deve ser destruído e substituído, mesmo que pareça estar em bom estado.
4. O capacete pode ser identificado e multado se não estiver a usar o capacete. Nenhum capacete pode proteger o utilizador de todos os possíveis acidentes de bicicleta. Algumas lesões, mesmo em um acidente de baixa velocidade, podem causar lesões graves ou mesmo fatais.
5. Pedale sempre com cautela. Controle a sua velocidade e assegure-se de que consegue parar a qualquer momento para evitar obstáculos e outros perigos. Adapte-se à meteorologia, ao tráfego e às normas de trânsito locais, regionais e nacionais onde pedala. Mantenha o seu equipamento em boas condições e não o modifique. Se o modificar, a segurança do seu capacete poderá ser comprometida. Siga todas as recomendações de segurança. Usar capacete não deve nunca levar a correr riscos desnecessários e não deve, em circunstâncias nenhuma, diminuir a sua capacidade para pedalar. Use o bom senso quando pedala. Não pedale sob o efeito de álcool ou drogas.
6. Estas instruções contêm informações de segurança importantes sobre o uso do capacete. Deve guardá-las e, se ceder o capacete a outra pessoa, deverá também entregar-lhe estas instruções. Verifique o capacete antes de cada uso para ver se não tem danos ou desgaste. Se tiver dúvidas, substitua o capacete.

Para fixar o capacete:
Para fixar o capacete, use unicamente peças sob um cabelo. Nunca utilize produtos à base de óleo, solventes ou outros produtos químicos. Deixe secar em um local bem ventilado. Não coloque nunca nos componentes originais do capacete. Não coloque adesivos no capacete. Não verniz nem modificar nenhuma peça do capacete. Não remova os componentes originais do capacete. Não é adequado para a colocação de acessórios de uma forma não recomendada pela Lazer.

Consulte os manuais online para instruções de montagem e ajuste adicionais.

www.lazersport.com

DANSK

Tak fordi du valgte en Lazer hjelm. Du har truffet et udmærket valg, som vil bidrage til at styrke din sikkerhed ved cykling – den sport, som denne hjelm er blevet udviklet til. Lazer hjelmene er i overensstemmelse med de strenge internationale sikkerhedsstandarder. Ved at bære en hjelm kan man reducere alvorligheden af de skadelige hovedskader, der er ofte sker ved sportsrelaterede ulykker. Det er derfor vigtigt at bruge det beskyttende udstyr korrekt.

ADVARSEL:
1. Ikke noget sikkerhedsutstyr har deres begrænsninger. Læs og følg disse instruktioner.
2. Denne hjelm er kun designet til følgende aktiviteter: cykling, rullesko og skateboard. Den er ikke designet til andre sportsgrene eller andre former for transport, som mopeder og elektriske scootere.
3. Denne hjelm er kun designet til følgende aktiviteter: cykling, rullesko og skateboard. Den er ikke designet til andre sportsgrene eller andre former for transport, som mopeder og elektriske scootere.
4. Hjelmen kan ikke beskytte og gælder ikke hovedet, som ikke er dækket af hjelmen, som ansigtet eller nakke. Ingen hjelm kan beskytte bærer mod alle mulige typer af ulykker, som er ved cykling. Nogle skader, selv ved en ulykke med lav hastighed, kan forårsage en alvorlig eller dødsfaldsskade.
5. Kør altid forsigtig ind. Kontrol. Kontrolér altid hastighed. Vær altid sikker, at du er i stand til at foretage en nødbremsning for at undgå forhindringer eller andre farer. Tilpas dig vejrforholdene, tung trafik og følge alle lokale, regionale og nationale trafikregler, hvor du cykler. Hold din udstyr i god stand og ændre ikke det. Hvis du laver ændringer, kan din sikkerhed blive kompromiteret. Følg alle sikkerhedsanbefalinger. Bærer en hjelm skal ikke lade dig tage unødvendige risikoer og skal under ingen omstændigheder reducere dine evner til at cykle. Brug din sunde fornuft, når du cykler. Cykl ikke under indflydelse af alkohol eller narkotika.
6. Disse instruktioner indeholder vigtige sikkerhedsoplysninger om brug af hjelmen. Du skal gemme dem og, hvis du giver hjelmen til en anden, skal du også give ham/hende disse instruktioner. Kontrollér hjelmen inden hver brug for tegn på slitage og beskadigelse. Hvis du er i tvivl, skal du udskifte hjelmen.

Sådan monterer hjelmen:
Brug kun reservedele og tilbehør, som er godkendt af producenten af hjelmen, hvis du vil montere hjelmen korrekt. Fjern eller ændre ikke de originale komponenter i hjelmen.

Hjelmen er ikke egnet til montering af tilbehør, som ikke er anbefalet af producenten af hjelmen.

Se online-manualer for yderligere montage- og justeringsvejledninger.

www.lazersport.com

SVENSKA

Tack för att du valt en hjälm från Lazer. Du har gjort ett utmärkt val som kommer att bidra till att du ökar din säkerhet när du cyklar – den sport som denna hjälm är utvecklad för. Lazer hjälmar uppfyller de strikta kraven inom säkerhetsstandarder. Om man bär en hjälm kan man minska allvarligheten av de skador som kan uppstå vid en olycka som är relaterad till en sport som man utövar. Det är av stor vikt att man använder sportskydd korrekt.

VARNING!
1. Alla typer av säkerhetsutrustning har sina begränsningar. Läs och följ dessa instruktioner.
2. Hjälmen är endast avsedd att användas vid följande aktiviteter: cykling, rullskridskoåkning och skateboardåkning. Den är inte avsedd att användas för andra sportar eller andra former av transport som exempelvis motorcyklar eller elektriska scooter.
3. Denna hjälm har konstruerats för att absorbera en stöt genom deformering, vilket kan leda till att den inre skalen blir skadad. Denna skada kan inte alltid synas. En hjälm som har varit utsatt för allvarliga stötar skall kastas och ersättas, även om den ser ut att vara i gott skick.
4. Det kan inte hjälmen hindra skador som inte täcks av hjälmen, som ansiktet eller halsen. Ingen hjälm kan skydda bäraren mot alla olika typer av olyckor som man råkar ut för vid cykling. Vissa skador, som exempelvis en olycka med lägre hastighet, kan orsaka allvarliga eller dödliga skador.
5. Cykla alltid med omsorg. Kontrollera alltid din hastighet och se till att du kan stanna vid en nödsituation för att undvika hinder eller andra faror. Anpassa dig efter vädret, tung trafik och lokala, regionala och nationella trafikregler där du cyklar. Ha din utrustning i gott skick och ändra inte på den. Om du gör ändringar kan din säkerhet komma i fara. Följ alla säkerhetsrekommendationer. Att bära en hjälm skall inte leda till att man tar onödiga risker och skall under inga omständigheter minska din förmåga att cykla. Ha det som en del av din cykelutrustning. Cykla med det som en del av din cykelutrustning. Cykla inte under inflytande av alkohol eller droger.
6. Dessa instruktioner innehåller viktiga säkerhetsinformation om hur man bär hjälmen. Du bör spara dem och om du ger hjälmen till någon annan bör du ge dem dessa instruktioner. Kontrollera hjälmen inför varje användning för tecken på slitage och skador. Om du är osäker bör du byta ut hjälmen.

Montera hjälmen:
Om du vill montera hjälmen korrekt bör du endast använda reservdelar och tillbehör som är godkända av Lazer. Ta inte bort eller ändra de ursprungliga komponenterna i hjälmen.

Hjälmen är inte lämplig att montera tillbehör som inte rekommenderas av hjälmtillverkaren.

Se online-manualer för ytterligare montage- och justeringsanvisningar.

www.lazersport.com

NORSK

Takk for at du valgte en Lazer hjelm. Du har gjort et utmerket valg som vil bidra til å øke din sikkerhet ved sykling – den sport som denne hjelmen er utviklet for. Lazer hjelmene er i overensstemmelse med de strenge sikkerhetsstandarder. Bruk av hjelm kan redusere alvorlighetsgraden av de hodeskadene som kan oppstå i en ulykke knyttet til en idrett man utøver. Det er derfor viktig at man bruker sportsutstyret korrekt.

ADVARSEL:
1. Alt sikkerhetsutstyr har sine begrensninger. Les og følg disse instruksjonene.
2. Hjelmen er utviklet for følgende aktiviteter: sykling, rullesko og skateboard. Den er ikke utviklet for andre sportsgrener eller andre former for transport, som motorsykler og elektriske scooter.
3. Denne hjelmen er utviklet for å absorbere et sjokk ved deformering, som kan ødelegge den indre skallen. Denne skaden er ikke synlig. Hjelmer som er blitt utsatt for kraftige sjokk bør derfor kastes og erstattes, selv om de ser ut som de er i god stand.
4. Hjelmen beskytter ikke de deler av hodet som ikke er dekket av hjelmen, som ansiktet eller nakken. Ingen hjelm kan beskytte bæreren mot alle mulige ulykker som man kan komme i ved sykling. Noen skader, selv ved en ulykke med lav hastighet, kan forårsake en alvorlig eller dødelig skade.
5. Kjør alltid forsiktig. Kontroller din hastighet og sørg for at du alltid er i stand til å stoppe i en nødsituation for å unngå hindringer eller andre farer. Tilpass deg vær og trafikk og følg alle lokale, regionale og nasjonale trafikkregler der du sykler. Ha din utstyr i god stand og ikke endre det. Hvis du gjør endringer, kan din sikkerhet bli kompromittert. Følg alle sikkerhetsanbefalinger. Å bære en hjelm skal ikke gjøre at du tar unødvendige risikoer og skal under ingen omstendigheter redusere din evne til å sykle. Bruk din sunne fornuft når du sykler. Ikke sykle under påvirkning av alkohol eller narkotika.
6. Disse instruksjonene inneholder viktig sikkerhetsinformasjon om bruk av hjelmen. Du bør ta vare på dem og, hvis du gir hjelmen til noen annen, bør du også gi ham/henne disse instruksjonene